



CLE CIP Inglés

CLE Primaria es un examen de idioma que acredita los saberes y conocimientos en Inglés como Lengua Extranjera de alumnos y alumnas estén finalizando sus estudios primarios en escuelas de la jurisdicción del GCBA y que hayan estudiado el idioma seleccionado.

El examen CLE CIP consta de cinco componentes: Comprensión lectora (CL), Comprensión oral (CO), Producción escrita (PE), Reconocimiento del sistema lingüístico (RSL) y Producción oral (PO). Estos componentes se separan en dos instancias, una de evaluación escrita y otra de evaluación oral.

Objetivos generales

Se espera que el candidato de CLE CIP sea capaz de:

- Comprender el sentido general y extraer información específica de textos sencillos y cortos, orales y escritos.
 - Expresarse de manera oral y por escrito utilizando oraciones o textos cortos en contextos comunicativos relacionados con sus intereses y su universo más próximo.
-

Tipos de textos:

- Narrativo
- Descriptivo
- Dialogal
- Informativo
- Instructivo

Géneros de textos:

- **Para la recepción:** historietas, dibujos humorísticos, revistas infantiles y textos escolares, textos de sitios *web*, *chat*, *photolog*, bonos de suscripción, recetas de cocina, agenda personal, invitación,
-



notitas, epígrafes, cupón, encuestas, cartas, anuncios, publicidades, afiches publicitarios, comunicaciones telefónicas, diálogos, reglamentos, canciones, cuentos breves, leyendas tradicionales.

- **Para la producción:** historietas, dibujos humorísticos, *chat, photolog*, agenda personal, invitación, epígrafes, cupón, encuestas, comunicaciones telefónicas, diálogos. Textos descriptivos y narrativos.

Áreas Temáticas:

- **La estructura familiar:** sus miembros.
- **La vida en la escuela:** actividades y disciplinas.
- **Los medios de transporte** en la ciudad.
- **La alimentación:** las comidas, las bebidas.
- **La vestimenta:** los gustos, las preferencias.
- **El tiempo libre:** los juegos, las distracciones, los pasatiempos. Los paseos, los deportes, el cine, la televisión.
- **Los animales domésticos.**
- **Las profesiones y oficios.**
- **Las nacionalidades.**
- **Los rasgos físicos y personales.**
- **La salud:** conocimiento y cuidado. Las partes del cuerpo.
- **La ciudad, el habitat, el barrio.**
- **Los espacios verdes:** las plazas, los parques de diversiones.
- **Los establecimientos públicos y privados:** la escuela, el museo, el hospital, el zoológico. Las plantas, el medio ambiente.
- **La vida al aire libre:** La ecología. La protección de la naturaleza. La contaminación: la basura y los desperdicios.



- **El clima y las diferentes regiones geográficas.** El tiempo climático. Las estaciones.
- **Argentina.** Las grandes ciudades. Los centros históricos y turísticos. Las diferentes comunidades de nuestro país y las lenguas habladas.
- **Los países angloparlantes más próximos:** GB y EEUU.
- **Festividades típicas:** Navidad; Pascua; "Hallowe'en"; Cumpleaños.
- **La literatura para niños y jóvenes:** los cuentos, las leyendas, las fábulas, los poemas, las adivinanzas, las canciones, la historieta. Los héroes y heroínas. El mundo fantástico de las historias literarias; el castillo, las grutas, el anillo mágico, los dragones, los magos, los hechiceros. Los personajes célebres de cuentos e historietas.
- **Las artes plásticas:** el dibujo, la pintura, la escultura, las actividades manuales.
- **La música:** los géneros, los instrumentos, los cantantes, los grupos, el video clip.

Contenidos gramaticales:

- **Verb to be:** all persons and forms: affirmative, interrogative and negative.
- **Imperatives:** affirmative and negative.
- **Have got - Has got:** all persons and forms: affirmative, interrogative and negative.
- **Existence:** (*There is /are*) all forms
- **Modality:** Ability (can-all forms) Obligation (must-only affirmative)
- **Like + gerund (all forms):** *Do you like (swimming)? / I (don't) like (dancing).*
- **Possessive case and possessive adjectives** (my, your, his, her, our, their, its).
- **Substitution:**
 - Personal pronouns:** I, you, he, she, it, they, we.
 - Demonstrative adjectives and pronouns:** this, that, these, those.



- **Nouns:** countable and uncountable.
- **Plural of nouns:** regular plural forms, and irregular plural: children; people...
- **Quantity:** A lot (of); many; numbers. Some, any. Partitives: a bar of chocolate; a sheet of paper; a box of (matches); a cup of (coffee); a glass of (milk); a packet of (biscuits); a kilo of (sugar); a game of (football); a pair (jeans).
- **Intensity:** Very; so.
- **Articles:** A/an /the.
- **Cohesion:** Addition: And, too. Contrast: But. Reason: Because.
- **Time and aspect:**
 - -Present Continuous Tense. (all forms)
 - -Simple Present Tense (all forms)
 - Simple Past Tense (affirmative form *productively*/ negative and interrogative forms ONLY *receptively*)
- **Question words:** When / Who / What / Where / How old / What colour / How many - much / Why / whose.
- **Place:** Here – there
- **Prepositions of time:** in (the evening); at (10:00 p.m); on (Monday); from (January) to (March).
- **Frequency Adverbs:** always; generally; usually; often; frequently; sometimes; never.
- **Time-Related Expressions:** every day; in the morning/afternoon/evening; at noon/midday; at night; now; at (x time); on (Monday); in (July); on (June 17th).
- **Other Prepositions:** with; in (place), on (place), under, behind, beside, near, at (at home, at school, at work).



- **Contenidos lexicales¹:**
- **Family Members:** *mother; father; sister; brother; grandmother/father; aunt; uncle; cousin.*
- **The school, the classroom:** *yard/playground; desk; (black)board; library; canteen; window; door.*
- **Parts of the house:** *living-room; kitchen; dining-room; bedroom; bathroom; garden.*
- **Furniture:** *table; chair; sofa; armchair.*
- **Household appliances:** *fridge; cooker; DVD player; computer/PC; T.V. set.*
- **Numbers:** *1 to 100.*
- **Colours:** *pink; red; (Light)blue; (light)green; white; black; grey; brown; yellow; orange; violet; purple.*
- **Parts of the body:** *body; head; neck; shoulder; arm; leg; foot/feet; hand; finger; eye; nose; mouth; ear.*
- **Animals:** *dog; cat; bird; rabbit; tortoise; hamster; fish; lion; tiger; monkey; elephant; snake; giraffe; camel; fox; wolf; pig; sheep; cow; horse; hen; duck; shark; whale; turtle; penguin; spider; bat; parrot; frog.*
- **Clothes:** *trousers/pants; t-shirt; shirt; skirt; dress; blouse; jacket; coat; sweater/pullover; shorts; bikini; swimming-suit/bathing-suit; sandals; shoes; sneakers/tennis-shoes; boots; socks; hat; cap; scarf; gloves; rain-coat.*
- **Toys and games:** *doll; skate; rollers; tricycle; bicycle/bike; teddy(-bear); ball; puzzle; cards; marbles; stickers; robot; playstation; computer games.*
- **The weather:** *rainy; sunny; cloudy; windy; cold; warm; hot.*
- **Food and drinks:** *hamburger; spaghetti; chips/French-fries; hot-dog; meat, chicken, fish; vegetables; potato; tomato; carrot; lettuce; soup; rice; cookies, crackers, eggs, milk; water; juice; chocolate; ice-cream..*

¹ Esta lista de contenidos lexicales es **orientativa** en relación con el vocabulario a ser utilizado en el examen. No constituye una lista exhaustiva.



- **Jobs and professions:** *teacher; mechanic; fire-fighter; nurse; doctor; dentist..*
- **Personal information:** *name, age, address.*
- **Descriptive adjectives:** *old; young; new; fat; slim; thin; tall; average; short; straight (hair); curly (hair); dark (hair) ; brown (hair); blonde; ugly; beautiful; pretty; horrible; terrible; fantastic; great; excellent; best (friend); good; bad; big; small; enormous; long; difficult; easy; important; intelligent; elegant; rich; poor; delicious; special; interesting; (im)possible; funny; boring; favourite.*
- **Verbs of action:** *play; sing; dance; (roller-) skate; ride (a bike/a horse); drive (a car/a motorcycle/a truck) talk; speak (English); spell; write; read; draw; paint; do homework; go; visit; work; wake up; get up; sleep; cook; eat; drink; walk; run; jump; swim; listen to (music); watch T.V.*

Contenidos funcionales:

- **Ofrecer algo de beber/comer; Aceptar/Rechazar lo que es ofrecido:** *Coke? Have a ... / Would you like a sandwich? / Yes, please / No, thanks.*
- **Hacer, aceptar, rechazar una invitación:** *Come to my party. / Can you come home? / Come and sit here.*
- **Aceptar, rechazar, demostrar su agrado o desagrado:** *Yes, good idea! No, it's terrible!*
- **Agradecer:** *Thank you / Thanks / You're welcome.*
- **Presentarse y presentar personas** (nombre, edad, nacionalidad, profesión, lugar en el que vive...):
I'm ... / This is... / He's (8) years old. / He's a (mechanic). / He lives in (Palermo).
- **Saludar / despedirse:** *Hello / Hi; Goodbye/ Bye; Good morning / afternoon/ evening/ night.*
- **Harlar de sí mismo y de los demás.** (describirse y describir a alguien empleando adjetivación simple)
Eg: I'm eleven / I live in La Boca / I'm from Jujuy / I haven't got any brothers or sisters / I've got two brothers; one is two and the other is three. They don't go to school / I go to school in the morning and I study Portuguese in the afternoon / This is (my mother). (Her) name is (Rita). (She) is tall and slim.
- **Identificar, describir personas, objetos, animales.** *My mother's a nurse / That's an umbrella / Who's that? /That's Tom's bike / That's my teacher of English.*



- **Dar y pedir informaciones sobre alguien o algo** (quién es, qué es, cómo es...): *What's your name? How old are you? I'm (10) years old./ I am hungry / My father has got short black hair / I've got a dog called Pinocho / The Mapuches live in Neuquén / My father works in a factory and my mother makes dresses / My grandparents don't work / Belgrano is between Palermo and Nuñez.*
- **Dar y seguir instrucciones, indicaciones** (describirse y describir a alguien empleando adjetivación simple): *Draw a ball and paint it red and blue. / Listen and circle the right picture. / Go to page 3 and read the story.*
- **Disculparse:** *Sorry, I don't understand. / (I'm) Sorry. / That's O.K.*
- **Expresar gusto y preferencia, agrado y desagrado. Preguntar y contestar acerca de gustos y preferencias propias y de otros:** *I like/don't like+noun / Do you like + noun? Yes, I do. / No, I don't. Does (your friend) like + noun? Yes, (she) does/ No, (she) doesn't.*
- **Expresar necesidades y deseos. Preguntar y contestar sobre necesidades propias y de otros:** *I want / need + noun. Do you want / need + noun? Yes, I do. / No, I don't. Does (your friend) need/want + noun? Yes, (she) does. / No, (she) doesn't.*
- **Expresar (de modo sencillo) punto de vista y opiniones:** *(It's) O.K. / I like football / It's great! ; I don't like tennis; It's horrible!*
- **Expresar sentimientos y emociones:** *I love/hate/like + (pro)noun ; I'm happy/sad ; Happy birthday!*
- **Pedir ayuda:** *Help, please. / Can you help me, please?*
- **Pedir una repetición, una explicación, una instrucción** (utilizar formas de cortesía e imperativos): *Can you say that again, please? Again, please. / Pardon?*
- **Pedir permiso para hacer algo:** *Can I / May I clean the blackboard? / Can I go to the library? / Can we work in pairs? / Can we do this together?*
- **Preguntar acerca del significado, deletrear:** *What's the meaning of "eraser"? / What's the English for "enterito"? How do you spell "engineer"? / Can you spell "turtle", please?*
- **Proponer algo** (sugerir un juego, invitar a alguien a hacer algo utilizando formas corrientes): *Let's sing.*



- **Hacer advertencias:** *Careful! Don't cross the street!*
- **Aconsejar:** *It's lunch time / Wash your hands / Clean your teeth every morning.*
- **Relatar historias y sucesos:** *Last summer we went to Cordoba. We stayed at a hostel. We didn't visit many places but we had a nice time. Andrew lives near a river, so he goes to school by boat. That's interesting...*



Características del examen escrito

El *examen escrito* consta de cuatro componentes: comprensión lectora, comprensión oral, producción escrita y reconocimiento del sistema lingüístico. Su duración es de 60 minutos.

El componente *comprensión lectora* evalúa la comprensión del sentido general y la extracción de información específica de textos escritos. Este componente consta de 2 textos diferentes de una longitud de 200 palabras cada uno o cuya suma no supere las 450 palabras y de 15 ítems de respuesta única de opción múltiple (entre varias opciones seleccionar la correcta).

El componente *comprensión oral* evalúa la comprensión del sentido general y la extracción de información específica mediante 2 textos orales grabados, escuchados dos veces, y la realización de 2 tareas. Entre ambas tareas, el candidato deberá responder a 10 ítems de respuesta única de opción múltiple (entre varias opciones seleccionar la correcta).

El componente *reconocimiento del sistema lingüístico* evalúa el conocimiento que el candidato posee del funcionamiento de la lengua como sistema. La tarea propuesta consta de un texto de una extensión que varía entre 120 a 140 palabras, en el cual se presenta un “cloze” con 10 ocasiones en los cuales los candidatos encuentran 3 palabras y deberán elegir sólo una, la correcta en ese contexto, a fin de que el texto recupere su coherencia y/o su cohesión.

El componente *producción escrita* evalúa la capacidad del candidato para completar o redactar oraciones o textos cortos en contextos comunicativos relacionados con sus intereses y su universo más próximo. Este componente consta de 2 tareas:

La primera es una de las siguientes posibilidades:

- Respuesta breve a preguntas contextualizadas,
- Textos cortos a partir de indicaciones específicas para cada espacio. (5 espacios en blanco)



La segunda tarea es de producción de texto de entre 4 a 6 líneas a partir de una guía.

Componentes	Cantidad de textos / ítems / tareas	Tipo de ítems / tareas
1. Comprensión lectora	<ul style="list-style-type: none">• 2 textos de diverso género de alrededor de 200 palabras cada uno o cuya suma no supere las 450.• 15 ítems.	<ul style="list-style-type: none">• Opción múltiple.
2. Comprensión oral	<ul style="list-style-type: none">• 2 textos de diverso género, escuchados dos veces.• 2 tareas con 10 ítems.	
3. Producción escrita	<ul style="list-style-type: none">• 2 tareas.	<ul style="list-style-type: none">• Tarea 1: respuesta breve a preguntas contextualizadas y/o completamiento de oraciones/textos cortos a partir de indicaciones específicas para cada espacio. (5 espacios en blanco).• Tarea 2: producción de texto de alrededor de 6 líneas a partir de una guía.
4. Reconocimiento del sistema lingüístico	<ul style="list-style-type: none">• 1 texto de 120 a 140 palabras con 10 espacios para completar.	<ul style="list-style-type: none">• Selección alternada: los candidatos encuentran 3 opciones por espacio y seleccionan la correcta de modo que el texto recupere su coherencia y/o su cohesión.



GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

"2013. Año del Bicentenario de la Creación del Himno y del Escudo Nacional en el marco de la Asamblea del Año XIII".

Características del examen oral

El componente *producción oral* evalúa las posibilidades del candidato de interactuar en forma oral, en una entrevista entre dos candidatos y un examinador, quien lleva adelante la entrevista. Un segundo examinador (que no interfiere en la conversación) presencia el examen.

El examen oral tiene una duración de aproximadamente 9 minutos y consta de tres partes:

1. Preguntas personales y sobre el entorno a cada candidato en forma individual.
2. Encontrar las diferencias: los candidatos reciben dos láminas iguales a excepción de algunos detalles diferentes con no menos de 10 diferencias. Cada candidato debe identificar y describir 4 diferencias entre las láminas.
3. Relato simple de una secuencia de eventos: dadas 4 láminas que representan una secuencia o historia simple, el examinador describirá la primera y el candidato deberá continuar la secuencia de eventos representada en las tres siguientes. Se espera que el candidato pueda producir oraciones simples que describan lo que sucede en cada lámina.